华电（印尼）玻雅

2×660MW 坑口电站工程项目

#2 机组检查性大修化学监督（四管）

委托检测询比文件

Dokumen Permintaan Penawaran dan Perbandingan (Inquiry & Comparison) untuk Pengujian yang Didelegasikan – Pengawasan Kimia (Empat Pipa) pada Pemeriksaan Overhaul Besar Unit #2 PT Huadian Bukit Asam Power

一、采购单位：印尼华瑞电力有限公司

Pihak Pengadaan: PT Pembangkitan Listrik Pintar Energi

二、资格条件 Persyaratan Kualifikasi

1.服务商是印度尼西亚注册公司，具有独立的法人资格，持有有效营业执照，能够独立承担民事责任。Penyedia jasa merupakan perusahaan yang terdaftar di Indonesia, memiliki status badan hukum yang berdiri sendiri, memegang izin usaha yang sah dan masih berlaku, serta mampu secara mandiri menanggung tanggung jawab perdata.

2.检测机构或单位必须具有中国国家认证认可监督管理委员会颁发的检验检测机构资质认定证书，且证书在有效期内。（报价时需提供检查机构或单位相关证书的复印件）。Lembaga atau unit pengujian yang ditunjuk oleh penyedia jasa wajib memiliki sertifikat akreditasi lembaga inspeksi dan pengujian yang diterbitkan oleh Administrasi Sertifikasi dan Akreditasi Nasional Tiongkok, serta sertifikat tersebut harus masih berlaku. (Pada saat pengajuan penawaran, wajib melampirkan sertifikat terkait dari lembaga inspeksi yang ditunjuk oleh pihak penawar).

3. 本标段允许代理商报价。Paket tender ini memperbolehkan agen/distributor untuk mengajukan penawaran.

三、报价截止时间：2026 年 3 月 1 日雅加达时间 9:00 前。

Batas waktu penawaran: sebelum 1 Maret 2026 pukul 09.00 waktu Jakarta.

四、服务地点 Lokasi Layanan：PLTU SUMSEL 8 Desa Tanjung Lalang, Tanjung Agung, Kabupaten Muara Enim, Sumatera Selatan。

五、服务期限：投标方应确保其委托的检测机构或单位在收到样品后 30 个工作日内，将电子版检测数据发送至采购方，并配合采购方对检测数据初稿进行审核。双方确认数据无误后 10 个工作日内，检测机构或单位须出具正式检测报告单，含纸质档 3 份、电子档 1 份。Masa layanan: Pihak penawar wajib memastikan bahwa lembaga atau unit pengujian yang ditunjuknya, setelah menerima sampel, mengirimkan data hasil pengujian dalam bentuk elektronik kepada pihak pembeli dalam waktu 30 hari kerja, serta bekerja sama dengan pihak pembeli dalam proses peninjauan draf awal data pengujian. Setelah kedua belah pihak mengonfirmasi bahwa data telah benar, dalam waktu 10 hari kerja lembaga atau unit pengujian wajib menerbitkan laporan hasil pengujian resmi, yang terdiri dari 3 salinan dokumen cetak dan 1 salinan dokumen elektronik.

六、技术要求：详见技术规范书。Persyaratan teknis: Rincian lebih lanjut lihat Spesifikasi Teknis.

七、其他要求 Persyaratan Lainnya

1. 报价要求 Persyaratan Penawaran

（1）本次报价为固定总价。所有税率按适用税率执行，如遇国家税率调整，不含税总价不变，税率、税费按新的规定执行。Penawaran ini menggunakan harga total tetap (lump sum). Seluruh pajak dikenakan sesuai dengan tarif pajak yang berlaku. Apabila terjadi penyesuaian tarif pajak berdasarkan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku, maka nilai total sebelum pajak tetap tidak berubah, sedangkan tarif dan besaran pajak disesuaikan dengan ketentuan yang baru.

（2）分别报出单价，以及总价格， 总价包括但不限于与执行本合同有关的

所有费用，如人工费、维护调试费用、增值税、利润等。Penawaran harus mencantumkan harga satuan secara terpisah serta harga total. Harga total tersebut mencakup namun tidak terbatas pada seluruh biaya yang berkaitan dengan pelaksanaan kontrak ini, termasuk biaya tenaga kerja, biaya pemeliharaan dan commissioning/penyetelan, Pajak Pertambahan Nilai (PPN), keuntungan, dan biaya lainnya.

（3）报价人递交的报价响应文件需要签字盖章，请勿重复发送，采购方只认可最后一次报价,且邮件标题名称必须为“玻雅项目 XXX 采购标段报价文件(**公司）”。Dokumen tanggapan penawaran yang disampaikan oleh peserta penawaran wajib ditandatangani dan dibubuhi cap perusahaan. Dokumen penawaran agar tidak dikirimkan berulang kali. Pihak pengadaan hanya mengakui penawaran terakhir yang diterima. Judul/subjek email wajib dicantumkan sebagai:

“Dokumen Penawaran Paket Pengadaan XXX Proyek Boya (Nama Perusahaan)”.

2.结算付款方式 Cara Pembayaran dan Penyelesaian (Penagihan)

采购方在收到服务方双方认可后的正确、合法合规发票等资料后，应在 30 天内完成支付。Setelah pihak pengadaan menerima faktur yang benar, sah, dan sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan serta dokumen pendukung lainnya yang telah disetujui oleh kedua belah pihak, pihak pengadaan wajib menyelesaikan pembayaran dalam jangka waktu 30 (tiga puluh) hari.

（4）通过银行转账付款，报价人应具有银行对公账户。Pembayaran dilakukan melalui transfer bank. Peserta penawaran wajib memiliki rekening bank atas nama perusahaan (rekening korporasi).

3.评审方式：经评审的最低价法，按照满足采购需求且报价最低原则按顺序推荐候选成交供应商。对不符合资格条件的报价人不予评审。Metode evaluasi: metode harga terendah setelah evaluasi. Evaluasi dilakukan berdasarkan prinsip pemenuhan seluruh persyaratan pengadaan dengan penawaran harga terendah, dan selanjutnya direkomendasikan secara berurutan sebagai calon penyedia yang ditetapkan. Peserta penawaran yang tidak memenuhi persyaratan kualifikasi tidak akan dilakukan evaluasi.

八、报价响应文件递交方式：纸版密封文件交至玻雅（印尼）发电公司行政办公楼二楼物资部或电子报价发送到指定邮箱 731465071@qq.com。Cara penyampaian dokumen tanggapan penawaran: dokumen fisik dalam bentuk hardcopy yang disegel disampaikan ke Departemen Logistik (Material) di lantai 2 Gedung Administrasi PT Huadian Bukit Asam Power, atau penawaran elektronik dikirimkan ke alamat email yang ditentukan: 731465071@qq.com.

九、联系人及联系电话 Narahubung dan Nomor Kontak

商务部分 Bagian Komersial：于再军 Yu Zaijun 082177928042

技术部分 Bagian Teknis：黎建华 Li Jianhua 082184099308

十、异议提出渠道和方式：澄清专用邮箱：731465071@qq.com。采购过程中若有疑问可发送至该邮箱，否则不予回复，且邮件标题名称必须为“玻雅项目XXX采购标段投标疑问（**公司）”。Saluran dan tata cara penyampaian keberatan/pertanyaan: klarifikasi hanya dapat disampaikan melalui alamat email khusus klarifikasi, yaitu 731465071@qq.com. Apabila dalam proses pengadaan terdapat pertanyaan, peserta dapat mengirimkan ke alamat email tersebut; pertanyaan yang disampaikan melalui saluran lain tidak akan ditanggapi. Judul/subjek email wajib dicantumkan sebagai: “Pertanyaan Tender Paket Pengadaan XXX Proyek PLTU Sumsel-8 (Nama Perusahaan)”.

十一、采购监督投诉受理邮箱 Alamat Email Penerimaan Pengaduan Pengadaan:chdptplpe@gmail.com。

印尼华瑞电力有限公司
#2机组检查性大修
化学监督（四管）委托检测技术规范书

PT Pembangkitan Listrik Pintar Energi Unit #2 Inspection Overhaul
Technical Specification for Entrusted Testing of Chemical Supervision (Four Tubes)

批　　准：

Approved by:

审　　核：

Reviewed by:

编　　制：

Prepared by:

2026 年 2 月

February 2026

1.总则 General Provisions

1.1.本技术规范书仅适用于印尼华瑞电力有限公司（以下简称“采购方”）#2机组检查性大修化学监督委托检测工作。This technical specification applies only to the chemical supervision and entrusted testing work for the #2 Unit Inspection Overhaul of PT Listrik Pintar Energi (hereinafter referred to as “the Purchaser”).

1.2.本技术规范书提出的是最低限度的技术要求，并未对一切技术细节做出规定，也未充分引述有关标准和规范的条文。This technical specification defines the minimum technical requirements; it does not cover all technical details and does not fully quote the provisions of relevant standards and regulations.

1.3.如未对本技术规范书提出偏差，将认为检测机构或单位提供的相应服务符合技术规范书和所列标准的要求。如有偏差（无论多少）都必须清楚地以“差异表”的形式罗列出来。If no deviations from this technical specification are raised, the services provided by the testing organization or unit shall be deemed to comply with the technical specification and the listed standards. Any deviations (regardless of size) must be clearly listed in the form of a “Deviation Table”.

1.4.本技术规范书中的标准或要求前后不一致时，按更高标准或要求执行。If the standards or requirements in this technical specification are inconsistent, the higher standard or requirement shall prevail.

1.5.投标方在投标报价时，应针对检测项目进行报价。The bidder shall provide a quotation specifically for the testing items when submitting the bid.

2.电厂概况：Power Plant Overview

2.1厂址 Plant Address

厂址位于MUARA ENIM县以南Darmo镇东南约3.5km处。The plant site is located approximately 3.5 km southeast of Darmo Town, south of Muara Enim Regency.

3.资质要求 Qualification Requirements：

3.1. 投标方委托的检测机构或单位必须具有中国国家认证认可监督管理委员会颁发的检验检测机构资质认定证书，且证书在有效期内。

3.1. The testing organization or unit entrusted by the bidder must have an inspection and testing organization qualification certificate issued by the Certification and Accreditation Administration of the People's Republic of China, and the certificate must be valid.

4.检测机构或单位应遵循的技术标准和规范 Technical Standards and Regulations to be Followed by the Testing Organization or Unit

本项目检测工作应符合但不限于下列规范与标准 The testing work for this project shall comply with, but is not limited to, the following standards and specifications.：

火力发电厂水汽分析方法 Water and Steam Analysis Methods for Thermal Power Plants	DL/T502.1~502.32
火力发电厂水汽化学监督导则 Guidelines for Chemical Supervision of Water and Steam in Thermal Power Plants	DL/T 954
火力发电厂水、汽试验方法 铜、铁的测定 石墨炉原子吸收法 Test Methods for Water and Steam in	DL/T 955

Thermal Power Plants - Determination of Copper and Iron by Graphite Furnace Atomic Absorption Spectrometry	
火力发电机组及蒸汽动力设备水汽质量 Water and Steam Quality of Thermal Power Units and Steam-Powered Equipment	GB/T 12145
火力发电厂机组大修化学检查导则 Guidelines for Chemical Inspection during Major Overhaul of Thermal Power Plant Units	DL/T 1115

5.检测机构或单位技术要求 Technical Requirements for the Testing Organization or Unit

5.1检测后出具3份纸质检测报告、1份电子档检测报告；After testing, three hard-copy test reports and one electronic test report shall be issued.

5.2检测报告内必须有测定结论、测定结果、检测方法、检测项目、报告编号等；The test report must include the determination conclusion, test results, testing methods, testing items, report number, etc.

5.3检测报告必须有检测人、审核人和批准人的签名；The test report must include the signatures of the tester, reviewer, and approver.

5.4检测报告必须有“检测单位检测校验专用章”；The test report must bear the “Special Seal for Testing and Verification of the Testing Organization”

5.5检测报告结果不能涂改。The test report results must not be altered or tampered with.

6.检测机构或单位检验要求 Inspection Requirements for the Testing Organization or Unit

6.1送检管样名称、数量及样品割取部位 Name, quantity, and sampling location of the submitted tube samples

名称 Name	水冷壁 右侧墙 Water Wall Right Side Wall	水冷壁 左侧墙 Water Wall Left Side Wall	省煤器 出口 Economizer Outlet	省煤器 进口 Economizer Inlet	高过 入口 Superheater Inlet	高再 出口 Reheater Outlet
数量 Qty	2	2	1	1	1	1
部位 Post	标高 18 米	标高 18 米	左往右数第 36 根	左往右数第 40 根	左往右数第 17 屏	第 27 排

6.2 送检管样信息 Tube Sample Inspection Information

6.2.1 送检管样为#2 机组，于 2023 年 09 月 21 日通过 168 试运结束至本次大修开始，运行小时数 18571.12 小时 ，备用小时数 164.78 小时。The tube sample sent for inspection is from Unit #2, which, from the completion of the 168-hour commissioning on September 21, 2023, until the inspection overhaul, has operated for 18,571.12 hours, with 164.78 hours in standby.

6.3 送检管样检查项目、内容及方法 Inspection Items, Content, and Methods for the Tube Sample Sent for Testing

6.3.1 水冷壁管 Water Wall Tube

检查项目 Inspection Items	检查内容及方法 Inspection Content and Method
管样加工要求 Tube sample processing requirement	车床加工不能加冷却剂，车速不应过快，进刀量要小，应做好方位流向标志。外壁车削至 1mm~2mm 厚，再锯割成 30mm~50mm 长，按向、背火侧剖开，修去毛刺 Lathe machining should be performed without coolant, with a moderate cutting speed and small feed rate. Proper

	orientation and flow direction markings should be made. The outer wall should be turned to a thickness of 1 – 2 mm, then cut into lengths of 30 – 50 mm. Section the samples along the fire side and water side, and remove burrs.
管样内径尺寸测量 Measurement of Tube Sample Inner Diameter	游标卡尺测量 Vernier Caliper Measurement
管样外壁：有无破口、鼓包，有无明显减薄，有无结焦等 Tube Sample Outer Wall: check for cracks, bulges, obvious thinning, or scaling, etc.	对外观检查并拍照，游标卡尺测量壁厚 Inspect the appearance and take photos; measure the wall thickness using a vernier caliper.
剖管检查向火侧和背火侧：垢色、腐蚀特征，如有无溃疡性腐蚀、氢脆、垢下腐蚀等 Sectional Inspection of the Tube Toward the Fire Side and Water Side: scale color, corrosion characteristics, including the presence of pitting corrosion, hydrogen embrittlement, under-deposit corrosion, etc.	目视检查并拍照,测量点蚀坑深度等 Perform visual inspection and take photos; measure the depth of pitting and other features
垢量及结垢速率、评价类型 Scale Amount and Scaling Rate, Evaluation Type	管样垢量分析方法：按照 DL/T1115 执行。背火侧垢重、管段面积。向火侧垢重、管段面积。Method for analyzing scale in tube samples: carried out in accordance with DL/T1115. Scale weight and tube segment area on the water side; scale weight and tube segment area on the fire side
腐蚀产物或垢样分析 Analysis of Corrosion Products or Scale Samples	按照 DL/T1115 执行 Based on DL/T1115 Implementation

6.3.2 过热器管 Superheater Tube

检查项目 Inspection Items	检查内容及方法 Inspection Content and Method
管样加工：是否符合要求 Tube Sample Processing: Whether It Meets the Requirements	车床加工不能加冷却剂，车速不应过快，进刀量要小，应做好流向标志。外壁车削至 1mm~2mm 厚，再锯割成 30mm~50mm 长，修去毛刺 Lathe machining should be done without coolant, with moderate cutting speed and small feed. Proper flow direction markings should be made. Turn the outer wall to a thickness of 1 – 2 mm, then saw into lengths of 30 – 50 mm, and remove burrs.
管样内径尺寸 Tube Sample Inner Diameter	游标卡尺测量 Vernier Caliper Measurement
管样外壁：有无破口、鼓包，有无明显减薄等 Tube Sample Outer Wall: check for cracks, bulges, obvious thinning, etc.	拿到管样后立即外观检查并拍照，游标卡尺测量壁厚 Immediately after receiving the tube sample, inspect the appearance and take photos; measure the wall thickness using a vernier caliper.
管样内壁：有无结垢、积盐或氧化皮剥落现象，	拿到管样后先内部检查，待管样处理后再仔细检

弯头有无腐蚀物、氧化皮堆积 Tube Sample Inner Wall: check for scaling, salt deposits, or oxide spalling; for elbows, check for corrosion products or oxide buildup.	查,积盐处定性测其 pH 值 After receiving the tube sample, first perform an internal inspection. After the sample is processed, conduct a detailed inspection, and qualitatively measure the pH at areas with salt deposits.
垢样或氧化皮:颜色、形状等 Scale or Oxide: color, shape, etc.	目测检查并拍照,如有，挤压或刮取的方法获取垢样 Perform visual inspection and take photos; if present, obtain scale samples by pressing or scraping.
垢量或氧化皮厚度 Scale or Oxide Thickness	垢量或氧化皮厚度测量按照 DL/T1115 执行 氧化皮质量 g 管段面积 m2 Measurement of scale or oxide thickness shall be carried out in accordance with DL/T1115. Oxide mass (g) / tube segment area (m^2)
腐蚀产物或垢样分析 Analysis of Corrosion Products or Scale Samples	按照 DL/T1115 执行 Based on DL/T1115 Implementation

6.3.3 再热器管 Reheater Tube

检查项目 Inspection Items	检查内容及方法 Inspection Content and Method
管样加工：是否符合要求 Tube Sample Processing: Whether It Meets the Requirements	车床加工不能加冷却剂，车速不应过快，进刀量要小，应做好流向标志。外壁车削至 1mm~2mm 厚，再锯割成 30mm~50mm 长，修去毛刺 Lathe machining should be done without coolant, with moderate cutting speed and small feed. Proper flow direction markings should be made. Turn the outer wall to a thickness of 1 – 2 mm, then saw into lengths of 30 – 50 mm, and remove burrs.
管样内径尺寸 Tube Sample Inner Diameter	游标卡尺测量 Vernier Caliper Measurement
管样外壁：有无破口、鼓包，有无明显减薄等 Tube Sample Outer Wall: check for cracks, bulges, obvious thinning, etc.	拿到管样后立即外观检查并拍照，游标卡尺测量壁厚 Immediately after receiving the tube sample, inspect the appearance and take photos; measure the wall thickness using a vernier caliper.
管样内壁：有无结垢、积盐或氧化皮剥落现象，弯头有无腐蚀产物、氧化皮堆积 Tube Sample Inner Wall: check for scaling, salt deposits, or oxide spalling; for elbows, check for corrosion products or oxide buildup.	拿到管样后先内部检查，待管样处理后再仔细检查,积盐处定性测其 pH 值 After receiving the tube sample, first perform an internal inspection. After the sample is processed, conduct a detailed inspection, and qualitatively measure the pH at areas with salt deposits.
垢样或氧化皮：颜色、形状等 Scale or Oxide: color, shape, etc.	目测检查并拍照，如有，挤压或刮取的方法获取垢样 Perform visual inspection and take photos; if present, obtain scale samples by pressing or scraping.
垢量或氧化皮厚度 Scale or Oxide Thickness	垢量或氧化皮厚度测量按照 DL/T1115 执行

	氧化皮质量　g 管段面积　　m2 Measurement of scale or oxide thickness shall be carried out in accordance with DL/T1115. Oxide mass (g) / tube segment area (m^2)
腐蚀产物或垢样分析 Analysis of Corrosion Products or Scale Samples	按照 DL/T1115 执行 Based on DL/T1115 Implementation

6.3.4 省煤器管 Economizer tube

检查项目 Inspection Items	检查内容及方法 Inspection Content and Method
管样加工：是否符合要求 Tube Sample Processing: Whether It Meets the Requirements	车床加工不能加冷却剂，车速不应过快，进刀量要小，应做好流向标志。外壁车削至 1mm~2mm 厚，再锯割成 30mm~50mm 长，修去毛刺 Lathe machining should be done without coolant, with moderate cutting speed and small feed. Proper flow direction markings should be made. Turn the outer wall to a thickness of 1–2 mm, then saw into lengths of 30–50 mm, and remove burrs.
管样内径尺寸 Tube Sample Inner Diameter	游标卡尺测量 Vernier Caliper Measurement
管样外壁：颜色、有无破口、鼓包，有无明显减薄等 Tube Sample Outer Wall: color, check for cracks, bulges, obvious thinning, etc.	拿到管样后立即外观检查并拍照，游标卡尺测量壁厚 Immediately after receiving the tube sample, inspect the appearance and take photos; measure the wall thickness using a vernier caliper.
管样内壁：有无结垢、积盐或腐蚀，弯头有无腐蚀产物沉积或堵塞 Tube Sample Inner Wall: check for scaling, salt deposits, or corrosion; for elbows, check for accumulation of corrosion products or blockages.	拿到管样后先内部检查，待管样处理后再仔细检查，积盐处定性测其 pH 值 After receiving the tube sample, first perform an internal inspection. After the sample is processed, conduct a detailed inspection, and qualitatively measure the pH at areas with salt deposits.
垢样颜色、腐蚀形貌特征 Scale Color and Corrosion Morphology Features	目测检查并拍照，如有，挤压或刮取的方法获取垢样 Perform visual inspection and take photos; if present, obtain scale samples by pressing or scraping.
酸洗垢量及沉积率 Pickling Scale Amount and Deposition Rate	垢量分析按照 DL/T1115 执行 垢质量　g 管段面积　　m2 Scale analysis shall be carried out in accordance with DL/T1115. Scale mass (g) / tube segment area (m^2)
腐蚀产物或垢样分析 Analysis of Corrosion Products or Scale Samples	按照 DL/T1115 执行 Based on DL/T1115 Implementation

7.项目要求 Project Requirement

7.1投标方在签订合同后，应立即到采购方领取样品。After signing the contract, the bidder should immediately collect the samples from the purchaser.

7.2 投标方在拿到检测样品后，应对送样数量和样品完好情况进行确认，确认收样无误后当天以书面形式告知采购方。After receiving the test samples, the bidder should verify the quantity of the samples and their intact condition. Upon confirming that the samples are correct, the bidder shall notify the purchaser in writing on the same day.

7.3投标方在确认收样后，应及时将样品送至检测机构或单位。After confirming receipt of the samples, the bidder should promptly deliver the samples to the testing agency or organization.

7.4投标方应确保其委托的检测机构或单位在收到样品后30个工作日内，将电子版检测数据发送至采购方，并配合采购方对检测数据初稿进行审核。双方确认数据无误后10个工作日内，检测机构或单位须出具正式检测报告单，含纸质档3份、电子档1份。The bidder shall ensure that the testing agency or organization they commission, within 30 working days of receiving the samples, sends the electronic test data to the purchaser and cooperates with the purchaser to review the draft data. After both parties confirm the data is correct, the testing agency or organization must issue the formal test report within 10 working days, including three hard copies and one electronic copy.

7.5正式检测报告由投标方负责送达采购方单位，相关费用由投标方承担。The formal test report shall be delivered to the purchaser by the bidder, and the related costs shall be borne by the bidder.

7.6如果检测发现指标异常时，检测机构或单位需提供专业的诊断意见书。If the test reveals abnormal indicators, the testing agency or organization shall provide a professional diagnostic report.

7.7检测机构或单位完成样品检测各项目后，剩余样品由投标方负责收回并返还采购方保存，相关费用由投标方承担。After the testing agency or organization completes all test items on the samples, the remaining samples shall be collected by the bidder and returned to the purchaser for storage, with the related costs borne by the bidder.

8.双方责任 Responsibilities of Both Parties

8.1 采购方责任 Responsibilities of the Purchaser

负责现场样品的采集与初步标识。Responsible for on-site sample collection and initial labeling.

8.2 投标方责任 Responsibilities of the Bidder

8.2.1应按要求及时对收到的样品进行检查、确认和交接。Should promptly inspect, verify, and hand over the received samples as required.

8.2.2作为合同主体，对委托的检测机构或单位的全部工作负责，确保其按照国家或行业最新法律法规、标准执行检测项目，并按期出具符合要求的检测数据和正式报告。As the contracting party, the bidder is responsible for all work carried out by the commissioned testing agency or organization, ensuring that tests are conducted in accordance with the latest national or industry laws, regulations, and standards, and that the required test data and formal reports are issued on time.

8.2.3负责与检测机构或单位、采购方之间的所有协调与沟通工作。Responsible for all coordination and communication with the testing agency or organization and the purchaser.

9.质量保证 Quality Assurance

检测机构或单位出具的报告一式四份（含电子档一份），数据完整，无错字漏字，鲜章清晰。The report issued by the testing agency or organization shall be in four copies (including one electronic copy), with complete data, no typographical errors or omissions, and clear official stamps.

10.考核及处罚 Assessment and Penalty

10.1未按期提供检测数据或出具正式报告，每延期1天按照1000元进行考核。If the test data or formal report is not provided on time, a penalty of 1,000 RMB per day of delay will be applied.

10.2如检测机构或单位因检测方式不正确、报告编写不规范或对相关法律法规不熟悉等自身原因导致出具的检测报告不合格，导致采购方受到考核或处罚的,投标方应承担相应的经济损失。If the testing agency or organization issues a non-compliant test report due to its own reasons, such as incorrect testing methods, improper report preparation, or unfamiliarity with relevant laws and regulations, resulting in the purchaser being assessed or penalized, the bidder shall bear the corresponding economic losses.